MIDDAGSMAT

Design Henrik Preutz

Design and Quality
IKEA of Sweden

Español 3
Català 4
Euskara 5
Galego 6

Español

Antes de utilizarlo por primera vez

- Lava el producto con jabón líquido y acláralo con agua antes de utilizarlo por primera vez.

Limpieza:

- Se recomienda lavar este producto siempre a mano.
- No utilices lana de acero ni otros productos abrasivos que podrían rayar el revestimiento. El detergente para lavavajillas y el polvo limpiador que solidifica el aceite pueden afectar a la superficie.
- Si se mancha de comida, el revestimiento antiadherente se puede limpiar con el lado áspero de un estropajo de limpieza.
- El fondo, ligeramente cóncavo cuando está frío, se dilata y aplana por efecto del calor. Deja siempre que la batería se enfríe antes de limpiarla. Así la base recuperará su forma original y evitarás que se deforme con el uso.

Instrucciones de uso

- Este recipiente es apto para todo tipo de placas, incluidas las de inducción.
- Cuenta con un revestimiento antiadherente de cerámica Sol-Gel, lo que te permite cocinar con poco o nada de grasa.
- Evita calentar un recipiente seco y vacío demasiado rápido, especialmente con la función de potenciador de la placa de inducción, ya que podría deformarse y el revestimiento podría perder sus propiedades antiadherentes.
- Utiliza solo utensilios de madera o plástico sin bordes afilados.
- Para ahorrar energía, pon el recipiente en una zona de cocción con un diámetro igual o inferior.
- Ten en cuenta que el recipiente se calienta cuando se usa. Protege tus manos siempre con manoplas.

- Cuando lo estés usando en una placa de vitrocerámica y lo quieras cambiar de sitio, levántalo siempre para evitar rayar la superficie.
- En caso de problemas con este producto, contacta con tu tienda o con el servicio de Atención al cliente, o entra en www.ikea.es.

Català

Abans de fer-lo servir per primera vegada

- Renta el producte amb sabó líquid i esbandeix-lo amb aigua abans de fer-lo servir per primera vegada.

Neteja

- Renta el producte sempre a mà després de fer-lo servir.
- No facis servir fregalls d'acer ni productes abrasius que puguin rascar la superfície. El detergent rentaplats i la pols per solidificar l'oli de cuinar poden afectar la superfície.
- Si apareixen taques provocades pel menjar, el revestiment antiadherent es pot netejar amb la cara abrasiva d'un fregall.
- En fred, la base dels recipients és lleugerament còncava, però quan s'escalfa s'aplana. Deixa sempre que la bateria es refredi abans de netejar-la. D'aquesta manera, la base tornarà a la seva forma inicial i no es deformarà per l'ús.

Instruccions d'ús

- Aquest producte es pot fer servir en tota mena de plaques, incloses les d'inducció.
- El producte té un revestiment ceràmic de sol-gel antiadherent que et permet cuinar amb poc oli o greix.
- No escalfis massa de pressa un estri de cuina buit i sec (especialment amb la funció de potenciador de la placa d'inducció), ja que l'estri podria engarrotar-se i perdre les propietats antiadherents del revestiment.
- Fes servir només estris de fusta o plàstic sense vores afilades.

- Per estalviar energia, fes servir estris de cuina amb un diàmetre igual o més gran que el de la zona de cocció.
- No oblidis que l'estri de cuina s'escalfa durant l'ús. Fes servir sempre agafadors.
- Per evitar que es ratlli la placa, aixeca sempre l'estri de cuina per desplaçar-lo per la vitroceràmica.
- Si tens algun problema amb el producte, posa't en contacte amb la botiga o el servei al client d'IKEA més proper, o entra a www.ikea.com.

Euskara

Lehen aldiz erabili aurretik

- Garbitu produktua xaboi likidoarekin eta eragin uretan lehen aldiz erabili aurretik.

Garbiketa

- Garbitu produktua beti eskuz erabili ondoren.
- Ez erabili metalezko espartzurik edo estaldura kaltetu dezakeen ezer. Ontzi-garbigailuetarako detergenteak eta sukaldeko olioa solidotzen duten hautsek gainazalean eragina izan dezakete.
- Janari-orbanak agertzen badira, estaldura itsagaitza belaki baten alde urratzailearekin garbi daiteke.
- Oinarria apur bat ahurra da hotz dagoenean, baina laua bihurtzen da berotzen denean. Utzi beti tresna hozten garbitu aurretik. Hozten denean, oinarriak forma berreskuratzen du, eta erabili ahala ez da koskarik agertzen gainazalean.

Erabiltzeko modua

- Sukaldeko tresna hau mota guztietako plaketan erabiltzeko egokia da, indukzio-plakak barne.
- Ez itsasteko zeramikazko sol-gel estaldura bat dauka. Horrela, bi aukera dituzu janaria prestatzeko: koipe edo olio gutxirekin edo koipe edo oliorik gabe.
- Ez berotu azkarregi sukaldeko tresna lehor eta

huts bat, bereziki indukzio-plakaren funtzio indartzeilearekin, horrek sukaldeko tresna deformatzea eta estalduraren propietate antiitsasgarriei kalte egitea eragin baitezake.
- Erabili zurezko edota plastikozko tresnak soilik, ertz zorrotzik ez dutenak.
- Sukaldeko tresneria diametro bera edo txikiagoa daukan indukzio-eremu batean jarriz, energia aurreztu dezakezu.
- Kontuan izan sukaldeko tresna hau erabiltzean berotu egiten dela. Hartu beti heldulekuetatik.
- Plaka urratzearen arriskua saihesteko, altxatu sukaldeko tresneria beira zeramikoko plakatik beste nonbaitera mugitzean.
- Produktuarekin arazorik izango bazenu, jarri harremanetan gertuen duzun IKEA dendarekin/bezeroentzako arreta-zerbitzuarekin edo joan www.ikea.com helbidera.

Galego

Antes do primeiro uso

- Lavar con xabón líquido e aclarar con auga antes de usalo por primeira vez.

Limpeza

- Lavar sempre á man despois de cada uso.
- Non utilices esponxas abrasivas nin ningún outro elemento abrasivo que poida danar o revestimento do produto. O deterxente de lavalouza e o restos solidificados de comida frita con aceite poden afectar a superficie.
- No caso de manchas de comida, podes limpar a superficie antiadherente co lado abrasivo dun estropallo.
- A base ten unha forma lixeiramente cóncava cando está fría, mais que se achata cando se quenta. Deixa que arrefríe antes de limpalo. Deste xeito a base recuperará a súa forma e evitarás que se vaia deformando co uso.

Instrucións de uso

- Apto para todo tipo de placas, incluídas as de indución.
- Inclúe un revestimento antiadherente de cerámica sol-xel, para que poidas cociñar con pouco ou nada de graxa.
- Evita quentar un utensilio de cociña seco e baleiro demasiado rápido, especialmente coa función de potencia auxiliar da placa de indución, do contrario as propiedades antiadherentes do revestimento poderían verse afectadas e o utensilio podería deformarse.
- Utiliza unicamente utensilios de plástico ou de madeira sen bordos afiados.
- Colocar o utensilio sobre un fogón de diámetro igual ou inferior axuda a aforrar enerxía.
- Lembra que o utensilio se quenta durante o proceso de cociñado. Utiliza sempre manoplas de cociña.
- Para evitar rascadelas, levanta sempre o utensilio cando o despraces sobre unha vitrocerámica.
- Se tiveres algún problema co produto, ponte en contacto coa túa tenda IKEA máis próxima ou co Servizo de Atención ao Cliente, ou visita https://www.ikea.com/es/gl/.

© Inter IKEA Systems B.V. 2026